

English version below

Nederlandse versie hieronder

---

Bonjour,

Si vous recevez cet e-mail, c'est que vous êtes bien inscrit à l'enduro d'Esneux ce samedi 01/07/2023.

**CE MAIL FAIT OFFICE DE BRIEFING.**

**Accès :**

Le centre de course se situe au Hall omnisports d'Esneux - 5, rue de l'Athénée - 4130 Esneux.

Le parking est possible tout du long de la rue de l'Athénée.

Les camping-car et ceux voulant camper la veille de la course peuvent se garer à côté de l'info tourisme.

Les tentes peuvent être misent sur la partie herbeuse.

A noter qu'il n'y aura pas de raccordement à l'eau, à l'électricité, et sanitaire aux emplacements de camping. Et que tous les déchets devront être repris, merci de ne pas mettre vos poubelles dans les poubelles publiques.



**Déroulement de la journée :**

Le retrait des plaques se fera le samedi matin de 7h15 à 8h30.

N'oubliez pas de vous munir de votre licence ou de 8 euros pour la licence d'un jour pour les non-licenciés

Avant votre départ du centre de course, veuillez passer au point de vérification des protections.

La première spéciale se fera dans l'ordre inverse des dossards, les plus grands numéros partiront en premier. A noter qu'il faut +/- 45min entre le centre de course et la 1ere spéciale, pensez-y pour définir votre heure de passage à l'inscription.

Pour les autres spéciales, le départ est libre sauf pour les tops pilotes.

En effet, les tops pilotes seront les derniers à s'élancer sur chaque spéciale, et devront respecter l'ordre inverse des dossards sur chaque spéciale.

Voici horaires d'ouvertures et fermetures des spéciales :

|     | GENERAL   |           | TOP PILOTES |           |
|-----|-----------|-----------|-------------|-----------|
|     | Ouverture | Fermeture | Ouverture   | Fermeture |
| SP1 | 8h15      | 9h05      | 9h15        | 9h35      |
| SP2 | 9h20      | 10h10     | 10h20       | 10h40     |
| SP3 | 9h45      | 10h35     | 10h45       | 11h05     |
| SP4 | 11h25     | 12h15     | 12h25       | 12h45     |
| SP5 | 11h55     | 12h45     | 12h55       | 13h15     |
| SP6 | 12h45     | 13h35     | 13h45       | 14h05     |
| SP7 | 13h15     | 14h05     | 14h15       | 14h35     |

La start liste se trouvera bientôt [ici](#).

### Sécurité :

Pour rappel, le code de la route est d'application stricte en liaison. Le tracé empruntant à plusieurs reprises des routes, soyez vigilants.

Le port du casque intégral, des gants longs, coudières, genouillères, de la dorsale ou sac à dos homologué enduro, maillot manches longues et short (non lycras ) sont obligatoires.

Les protections seront vérifiées avant le départ.

### **Chronométrage :**

Les plaques de cadre seront équipées de la puce de chronométrage. Pour un fonctionnement optimal, il vous est demandé de ne pas les modifier et de les placer aussi verticalement que possible sur votre guidon.





### Spéciales :

Les spéciales 5 & 7 se trouvent sur une propriété privée. Nous avons reçu l'accord de passage uniquement pour le jour de la course. Nous vous demandons avec insistance de ne pas rouler ces spéciales (5&7) en-dehors de la course ! Il en va de la pérennité de l'événement.

A noter que dans la spéciale 4, le saut ne s'enroule pas et doit obligatoirement être sauté. Il y aura bien évidemment une chicken way mise en place.

### Repas :

Vous passerez au ravitaillement après les spéciales 1 et 3, et moyennant un détour de 250m vous pourrez y accéder après la spéciale 2.

Vous passerez au deuxième ravitaillement après les spéciales 4,5 et 6.

Il n'y aura pas de gobelets donc vous devrez utiliser vos gourdes, bidons, Camelback ou autres.

A l'inscription vous recevrez un ticket pour un hamburger après la course au centre de course.

Au bas de la dernière spéciale, un bar sera présent pour boire un coup en regardant les autres pilotes arriver. Pensez donc à prendre de la monnaie avec vous, et à mettre l'ambiance à ce moment-là.

### Accompagnants :

Toutes les infos se trouvent sur [endourourthe.be/course.html](http://endourourthe.be/course.html)

Pour les spéciales 5 & 7, il est demandé de rester à l'arrivée des spéciales, et de ne pas s'aventurer dans les bois. Ces spéciales sont sur une propriété privée et sont uniquement accessibles au rider le jour de la course. Merci de respecter ce point, il en va de la pérennité de l'événement.

A noter qu'un bar sera accessible jusqu'à la venue des derniers pilotes au bas de la spéciale 7.

Merci de toujours veiller à vous garer correctement et respectueusement lorsque vous vous déplacez pour suivre les pilotes !

Bonne course à tous, a samedi

EndurOurthe Team

[endourourthe.be/course.html](http://endourourthe.be/course.html)

Hello,

If you are receiving this e-mail, you are registered for the Esneux enduro on Saturday 01/07/2023.

**THIS E-MAIL SERVES AS A BRIEFING.**

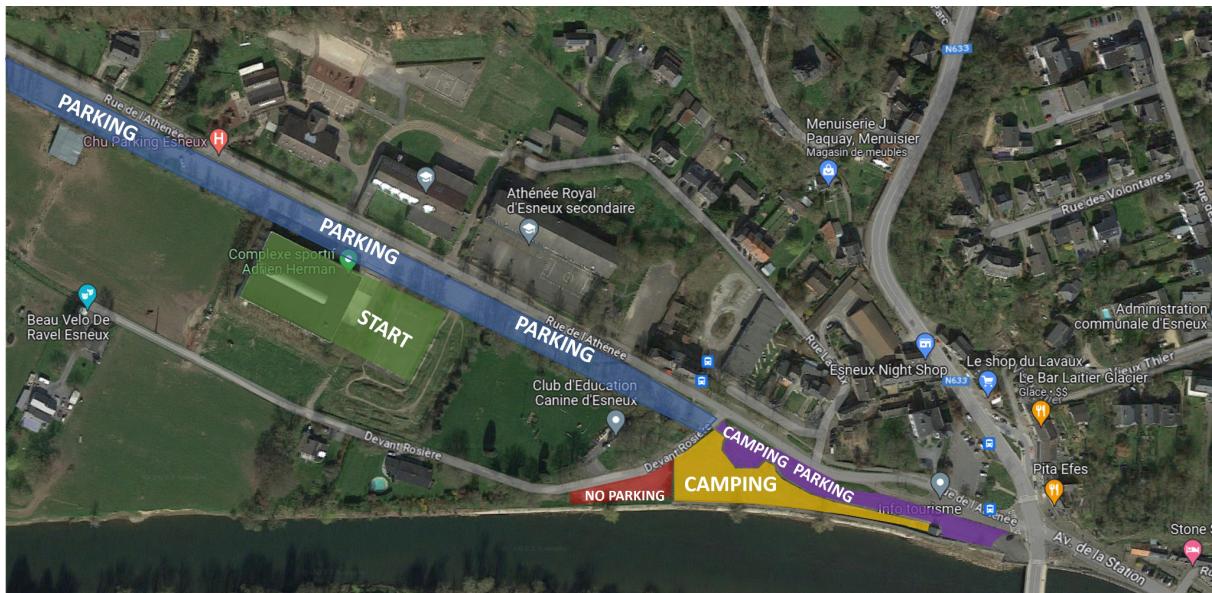
**How to get there :**

The race center is located at the Hall omnisports d'Esneux - 5, rue de l'Athénée - 4130 Esneux. Parking is available all along rue de l'Athénée.

Campervans and those wishing to camp the day before the race can park next to the tourist information office.

Tents can be pitched on the grassy area.

Please note that there will be no connection to water, electricity or sanitary facilities at the campsites. Please do not put your garbage in the public garbage cans.



**Course of the day:**

Race numbers will be collected on Saturday morning from 7.15am to 8.30am.

Don't forget to bring your license or 8 euros for a one-day license for non-licensed riders.

Before you leave the race center, please go to the protection checkpoint.

The first stage will be run in reverse number order, with the largest numbers starting first. Please note that it takes +/- 45min from the race center to the 1st stage, so bear this in mind when setting your time at registration.

For the other stages, the start is free, except for the top drivers.

Top drivers will be the last to set off on each stage, and must respect the reverse order of their race numbers on each stage.

Here are the opening and closing times for the stages:

|     | GENERAL |       | TOP PILOTES |       |
|-----|---------|-------|-------------|-------|
|     | Open    | Close | Open        | Close |
| SP1 | 8h15    | 9h05  | 9h15        | 9h35  |
| SP2 | 9h20    | 10h10 | 10h20       | 10h40 |
| SP3 | 9h45    | 10h35 | 10h45       | 11h05 |
| SP4 | 11h25   | 12h15 | 12h25       | 12h45 |
| SP5 | 11h55   | 12h45 | 12h55       | 13h15 |
| SP6 | 12h45   | 13h35 | 13h45       | 14h05 |
| SP7 | 13h15   | 14h05 | 14h15       | 14h35 |

The start list will soon be available [here](#).

### **Safety :**

As a reminder, the Highway Code is strictly applied during the liaison. The route takes roads on several occasions, so please be vigilant.

You must wear a full-face helmet, long gloves, elbow pads, knee pads, back protector or enduro approved rucksack, long-sleeved jersey and shorts (not lycras).

### **Timing :**

Frame plates will be fitted with a timing chip. For optimum operation, you are asked not to modify them and to place them as vertically as possible on your handlebars.



Stages :

Stages 5 & 7 are on private property. We have received permission to use them on race day only. We urge you not to ride these stages (5&7) outside the race! The very survival of the event depends on it.

Please note that in stage 4, the jump does not roll up and must be jumped. There will of course be a chicken way set up.

**Meals:**

You'll reach the refreshment point after stages 1 and 3, and with a 250m detour after stage 2.

You'll reach the second refreshment point after stages 4, 5 and 6.

There will be no drinking cups, so you'll have to use your own water bottles, Camelback or similar.

At registration you'll receive a ticket for a hamburger after the race at the race center.

At the bottom of the last stage, there will be a bar where you can have a drink while watching the other drivers arrive. So remember to take some change with you, and set the mood at that point.

**Companions:**

Full details at [endourthe.be/race.html](http://endourthe.be/race.html)

For stages 5 & 7, please stay at the finish line and do not venture into the woods. These stages are on private property and are only accessible to the rider on race day. Please respect this point, as the event's continuity depends on it.

Please note that a bar will be open until the last riders arrive at the bottom of stage 7.

Please ensure that you park correctly and respectfully when following the drivers!

Have a good race, see you on Saturday

EndurOurthe Team

[endourthe.be/race.html](http://endourthe.be/race.html)

Hallo,

Als je deze e-mail ontvangt, betekent dit dat je je hebt ingeschreven voor de Esneux enduro op zaterdag 01/07/2023.

**DEZE E-MAIL DIENT ALS BRIEFING.**

**Routebeschrijving:**

Het wedstrijdcentrum bevindt zich in de Hall omnisports d'Esneux - 5, rue de l'Athénée - 4130 Esneux.

Er is parkeergelegenheid langs de rue de l'Athénée.

Campers en mensen die de dag voor de wedstrijd willen kamperen, kunnen parkeren naast het toeristenbureau.

Tenten kunnen op het gras worden opgezet.

Houd er rekening mee dat er geen water, elektriciteit of sanitaire voorzieningen zijn op de kampeerplaatsen. Gelieve uw afval niet in de openbare vuilnisbakken te deponeren.



**Verloop van de dag:**

Nummerplaten worden zaterdagochtend van 7.15 tot 8.30 uur opgehaald.

Vergeet niet je licentie mee te nemen of 8 euro voor een eendagslicentie voor niet-leden.

Ga voordat je het racecentrum verlaat naar de controlepost voor beschermende uitrusting.

De eerste etappe wordt in omgekeerde volgorde gereden, met de grootste nummers als eerste. Houd er rekening mee dat het ongeveer 45 minuten duurt van het racecentrum naar de eerste etappe, dus houd hier rekening mee als je starttijd vaststelt bij de registratie.

Voor de andere klassemensproeven is de start gratis, behalve voor de topcoureurs.

De topcoureurs vertrekken als laatste op elke etappe en moeten de omgekeerde volgorde van de startnummers op elke etappe respecteren.

Hier zijn de openings- en sluitingstijden van de etappes:

|     | GENERAL |         | TOP PILOTES |         |
|-----|---------|---------|-------------|---------|
|     | Open    | Sluiten | Open        | Sluiten |
| SP1 | 8h15    | 9h05    | 9h15        | 9h35    |
| SP2 | 9h20    | 10h10   | 10h20       | 10h40   |
| SP3 | 9h45    | 10h35   | 10h45       | 11h05   |
| SP4 | 11h25   | 12h15   | 12h25       | 12h45   |
| SP5 | 11h55   | 12h45   | 12h55       | 13h15   |
| SP6 | 12h45   | 13h35   | 13h45       | 14h05   |
| SP7 | 13h15   | 14h05   | 14h15       | 14h35   |

De startlijst is binnenkort [hier](#) beschikbaar.

### **Veiligheid :**

Ter herinnering, de verkeersregels worden strikt toegepast tijdens de liaison. De route loopt meerdere keren over wegen, dus wees waakzaam.

Het dragen van een integraalhelm, lange handschoenen, elleboogbeschermers, kniebeschermers, rugbeschermer of enduro goedgekeurde rugzak, trui met lange mouwen en korte broek (geen lycra's) is verplicht.

### **Timing :**

Framenummers worden voorzien van een tijdchip. Voor optimale prestaties verzoeken wij u deze niet aan te passen en zo verticaal mogelijk op uw stuur te plaatsen.



M CHRONO



Speciale etappes :

Speciale etappes 5 & 7 bevinden zich op privéterrein. We hebben toestemming gekregen om deze alleen op de wedstrijddag te gebruiken. We verzoeken je dringend om deze etappes (5&7) niet buiten de wedstrijd om te rijden! Het voortbestaan van het evenement hangt ervan af.

Let op: in etappe 4 rolt de sprong niet op en moet je springen. Er wordt natuurlijk een chicken way opgezet.

### **Maaltijden:**

Je passeert het verfrissingspunt na etappes 1 en 3, en met een omleiding van 250 meter kun je het bereiken na etappe 2.

Het tweede verfrissingspunt bereik je na etappes 4, 5 en 6. Er zijn geen drinkbekers.

Er zijn geen drinkbekers, dus je moet je bidons, Camelback of iets dergelijks gebruiken.

Bij de registratie ontvang je een ticket voor een hamburger na de race in het racecentrum.

Onderaan de laatste etappe is er een bar waar je wat kunt drinken terwijl je de andere coureurs ziet aankomen. Vergeet dus niet wat kleingeld mee te nemen om de stemming erin te brengen.

### **Metgezellen:**

Alle details zijn te vinden op [endourthe.be/race\\_nl.html](http://endourthe.be/race_nl.html)

Blijf voor etappe 5 & 7 bij de finish en ga niet het bos in. Deze etappes bevinden zich op privéterrein en zijn alleen toegankelijk voor renners op de wedstrijddag. Respecteer dit punt, want het is van vitaal belang voor de continuïteit van het evenement.

Houd er rekening mee dat er een bar open zal zijn tot de laatste renners onderaan etappe 7 aankomen.

Zorg ervoor dat je correct en met respect parkeert als je de coureurs komt volgen!

Een goede race en tot zaterdag

EndurOurthe Team

[endourthe.be/race\\_nl.html](http://endourthe.be/race_nl.html)